

Solarleuchte Schneeeule Art.-Nr. 39 581

Bedienungsanleitung

Die Funktionsweise Ihrer Solarlampe

Während des Tages wandelt das Solarpanel Sonnenlicht in Strom um und lädt den Akku auf. Bei Nacht schaltet sich die Lampe automatisch ein und spendet durch den tagsüber gespeicherten Strom Licht. Die Beleuchtungsdauer der Lampe hängt von Ihrer geografischen Lage, den Wetterbedingungen und den jahreszeitlichen Lichtverhältnissen ab. Unter normalen Bedingungen sollte die Lampe 6 bis 8 Stunden pro Nacht brennen, wenn sie sich täglich ca. 6 Stunden bei vollem Sonnenlicht auflädt.

Wahl des geeigneten Platzes

Wählen Sie einen Platz im Freien im vollen, direkten Sonnenlicht, an dem Ihre Solarlampe mindestens 8 Stunden Sonnenlicht pro Tag erhält. Schattige Plätze verhindern, dass der Akku sich voll auflädt, so dass sich die Brenndauer bei Nacht verkürzt. Der gewählte Platz sollte nicht zu nah an nächtlichen Lichtquellen wie Haus- oder Straßenlaternen liegen, da diese verursachen könnten, dass die Solarlampe sich automatisch ausschaltet. Die Solarlampe ist ideal als Nachtlicht für Garten, Rasen, Terrasse, Gartenwege oder andere Plätze, an denen eine punktuelle Beleuchtung erforderlich ist.

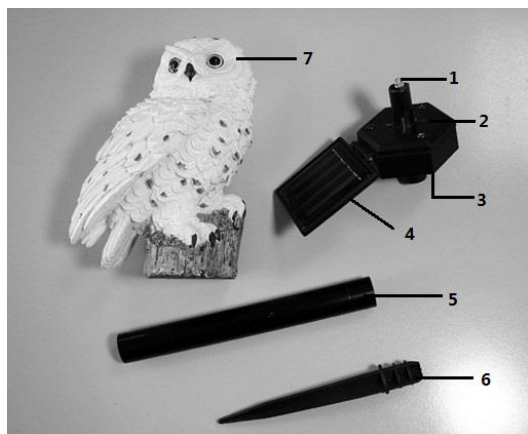
Tips für den Winter

Halten Sie das Solarpanel frei von Schnee und Schmutz, damit der Akku sich wirkungsvoll aufladen kann. Wenn das Solarpanel über längere Zeiträume mit Schnee oder Schmutz bedeckt war, lassen Sie den Akku mindestens 6 bis 8 Stunden bei vollem, direktem Sonnenlicht aufladen.

Beim ersten Gebrauch

Bevor Sie den Stromschalter auf die Position "ON" stellen, muss die Solarlampe sich 24 Stunden lang mit dem Stromschalter in Position "OFF" bei vollem Sonnenlicht aufgeladen haben. Dies gestattet dem aufladbaren Akku, seine maximale Kapazität zu erreichen. Falls die Lampe sich nach 24-stündiger Ladung nicht einschaltet, überzeugen Sie sich, dass der Stromschalter auf der Position "ON" steht. Überprüfen Sie den Akku, um sicherzustellen, dass der Kontakt mit den Anschlussklemmen fest ist. Achten Sie darauf, dass die Lampe an einem hellen sonnigen Platz steht und nicht in einem schattigen Bereich.

Produktüberblick



- 1 LED
- 2 Solarleuchteneinheit
- 3 Schalter
- 4 Solarfeld
- 5 Stiel

- 6 Erdspeiß
- 7 Schneeeule

Inbetriebnahme

1. Packen Sie die Einzelteile aus. Prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und mögliche Transportschäden.
2. Stecken Sie die Schneeeule auf die LED-Halterung der Solarleuchteneinheit.
3. Verbinden Sie den Stiel mit der Solarleuchteneinheit und dem stumpfen Erdspeißende.
4. Schalten Sie die Solarleuchteneinheit mit dem Schiebeschalter auf ihrer Unterseite ein.
5. Stellen Sie die Schneeeule dort auf, wo das Solarfeld den ganzen Tag direktes Sonnenlicht aufnehmen kann.
6. Stecken Sie den Erdspeiß in die Erde. Der Stiel muss senkrecht und fest im Boden verankert sein.
7. Ziehen Sie die Schutzfolie vom Solarfeld ab, klappen Sie es hoch und richten Sie es zur Sonne aus.

Gebrauch der Solarlampe

1. Nachdem der Akku mindestens 24 Stunden lang voll aufgeladen wurde, stellen Sie den Stromschalter von der Position "OFF" auf die Position "ON".
2. Die Lampe schaltet sich bei Einbruch der Dunkelheit automatisch ein und bei Tagesanbruch aus.

Austausch des Akkus

Wichtig: Der aufladbare Akku sollte zumindest alle 12 Monate ausgetauscht werden, um eine konstante Leistung sicherzustellen. Verwenden Sie einen aufladbaren NiMh-Akku.

1. Stellen Sie den Stromschalter auf die Position "OFF".
2. Schrauben Sie das Akkufach auf.
3. Entnehmen Sie den alten Akku, und ersetzen Sie ihn durch einen neuen aufladbaren NiMH-Akku Typ "AAA".

Achtung: Entsorgen Sie den Akku wie nachfolgend angegeben. Den Akku nicht öffnen, kurzschließen oder beschädigen, da dies zu Verletzungen führen könnte.

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wieder verwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht, und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel und den Akku umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät und der Akku gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung. Entfernen Sie zuvor den Akku.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld
Email: TKD@eurotops.de



Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Solar Snowy Owl Light

Article No. 39 581

Instruction Manual

How Your Solar Light Works

During the day, the solar panel converts sunlight into electricity and recharges the battery. At night, the light turns on automatically with the electricity stored during the day. The number of hours the light stays on depends on your geographical location, weather conditions and seasonal lighting availability. Under normal conditions, if the light is charged in full sunlight for about 6 hours every day, the light should then in turn last for 6-8 hours at night.

Choosing a Location

Choose an outdoor location in full direct sunlight where your solar light can receive at least 8 hours of sunlight each day. Shadowed locations will not allow the batteries to charge fully and will reduce the hours of nighttime lighting. The selected location should not be near nighttime sources of light such as porch lights or streetlights as they may cause the solar light to turn off automatically. The solar light is ideal for night lighting of garden, lawn, patio, paths or wherever accent lighting is needed.

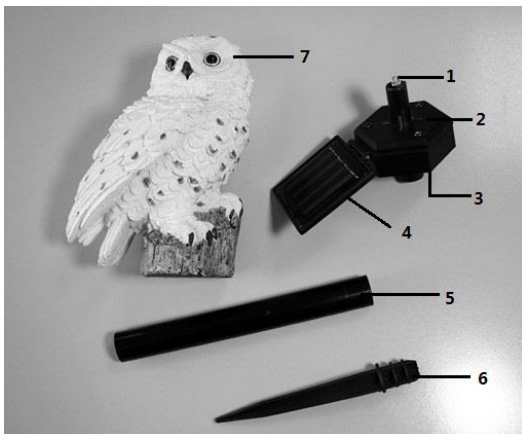
Winter Tips

Keep snow and debris clear of the solar panel, so the battery can recharge efficiently. If the solar panels are covered by snow or debris for an extended period of time, allow the battery to charge in full direct sunlight for at least 6-8 hours.

For First Time Use

Do not push the power switch to the "ON" position until the solar light has been charged in full sunlight for 24 hours with the power switch in the "OFF" position. This allows the rechargeable battery to reach its maximum capacity. If the light does not come on after 24 hours of charging, make sure the power switch is in the "ON" position. Check the battery to ensure that it is making secure contact with the terminal. Be sure that the light is in a bright sunny location and not in a shady area.

Product Overview



- 1 LED
- 2 Solar light unit
- 3 Switch
- 4 Solar panel
- 5 Plastic pole
- 6 Ground spike
- 7 Polyresin snowy owl

Assemble instruction

1. Unpack the individual box. Check the completeness of the contents and check for any damages from transport.

2. Place the snowy owl onto the LED mounting bracket of the solar light unit.
3. Connect the plastic pole to the solar light unit and insert the ground spike into the other end of the pole
4. Switch on the solar light unit
5. Position the snowy owl in a place where the solar panel can receive direct sunlight all day long
6. Push the ground spike into the ground. The pole must be vertical and securely anchored in the soil.
7. Peel the protective film off the solar panel, tilt it up and direct it towards the sun.

Using the Solar Light

1. After the battery is fully charged for at least 24 hours, push the power switch from “OFF” position to the “ON” position.
2. The light will automatically turn on at dusk and off at dawn.

Replacing the Battery

Important: The rechargeable battery will need replacing at least once every 12 months to ensure constant performance. Ni-Mh rechargeable battery can be used.

Warning: Do not dispose of the battery in the regular trash, municipal waste streams or by fire as the battery may leak or explode. Do not open, short-circuit or mutilate the battery as this could result in injury. Preserve our environment by recycling the batteries or disposing of them in accordance with local, state or federal regulations.

1. Push the power switch to “OFF” position
2. Unscrew the battery house
3. Remove the old battery and replace it with new AAA Ni-Mh rechargeable battery

Disposal

The packaging material is reusable. Rid yourself of the packaging in an environmentally friendly way and put it in the collection of recyclable materials.



Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate. The device and the batteries should not be thrown into the household garbage. Bring them to the recycling center for the used electrical and electronic devices. You can consult to the local government for more information. Remove the batteries first.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld
Email: TKD@eurotops.de

EURO
tops

The manual only reflects the technical conditions available under printing. Any changes in technology and equipment are reserved.

© 10.04.2012

Lampe solaire en forme de chouette des neiges Réf. 39 581

Mode d'emploi

Fonctionnement de votre lampe solaire

Le panneau solaire transforme la lumière du soleil en courant électrique et recharge la batterie pendant la journée. La lampe s'allume automatiquement à la tombée de la nuit et diffuse sa lumière grâce au courant électrique emmagasiné pendant la journée. La durée de l'éclairage dépend de votre position géographique, des conditions météorologiques et des conditions lumineuses saisonnières. Sous conditions normales, la lampe devrait rester allumée pendant 6 à 8 heures par nuit, si elle se recharge 6 heures environ par jour en pleine lumière du soleil.

Choix de l'emplacement approprié

Choisissez un endroit à l'extérieur en pleine lumière du soleil, où votre lampe solaire reçoit au moins 8 heures de soleil par jour. Les endroits ombragés empêchent la batterie de se recharger à plein, ce qui diminuera la durée de l'éclairage. L'endroit choisi ne doit pas être trop proche des sources de lumière nocturnes telles que des lanternes ou des réverbères, puisque celles-ci peuvent entraîner l'extinction automatique de la lampe solaire. La lampe solaire est idéale comme veilleuse pour le jardin, la pelouse, la terrasse, des chemins de jardin ou d'autres endroits où un éclairage ponctuel est nécessaire.

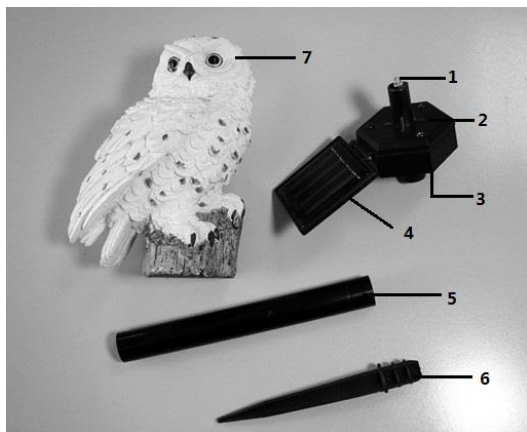
Conseils pour l'hiver

Gardez le panneau solaire libre de neige et de saleté afin que la batterie puisse se recharger efficacement. Si le panneau solaire a été couvert de neige ou de saleté pendant des périodes prolongées, laissez la batterie se recharger au moins 6 à 8 heures en pleine lumière du soleil.

Lors de la première utilisation

Laissez la lampe solaire se recharger pendant 24 heures en pleine lumière du soleil avec l'interrupteur électrique en position "OFF", avant de positionner l'interrupteur électrique sur "ON". Ceci permet à la batterie rechargeable d'atteindre sa pleine capacité. Si la lampe ne s'allume pas après 24 heures de recharge, assurez-vous que l'interrupteur électrique est positionné sur "ON". Contrôlez la batterie pour vous assurer que le contact avec les bornes de raccordement est solide. Assurez-vous que la lampe est placée dans un endroit ensoleillé et non pas à l'ombre.

Vue générale du produit



- 1 DEL
- 2 Lampe solaire

- 3 Interrupteur
- 4 Champ solaire
- 5 Manche
- 6 Piquet
- 7 Chouette des neiges

Mise en service

1. Déballez chaque partie. Vérifiez que le contenu est complet et s'il présente des dommages de transport.
2. Placez la chouette des neiges sur le support à DEL de la lampe solaire.
3. Reliez le manche à la lampe solaire et l'extrémité supérieure du piquet.
4. Allumez la lampe solaire à l'interrupteur à coulisse placé sur sa face inférieure.
5. Placez la chouette des neiges à un endroit où le champ solaire pourra capter la lumière directe du soleil toute la journée.
6. Enfoncez le piquet dans le sol. Le manche doit être à la verticale et bien ancré dans le sol.
7. Retirez la feuille de protection du champ solaire, relevez-le et orientez-le au soleil.

Utilisation de la lampe solaire

Lorsque la batterie a été chargée à plein pendant 24 heures au moins, basculer l'interrupteur électrique de la position "OFF" sur la position "ON".

La lampe s'allumera automatiquement au crépuscule et s'éteindra à l'aube.

Remplacement de la batterie

Important: La batterie rechargeable doit être remplacée au moins tous les 12 mois afin d'assurer une performance constante. Utilisez une batterie rechargeable NiMH.

1. Positionner l'interrupteur électrique sur "OFF".
2. Dévisser le couvercle du compartiment à piles.
3. Retirer la batterie usagée, et la remplacer par une batterie rechargeable NiMH neuve, type "AAA".

Attention: Éliminez la batterie comme indiqué ci-dessous. Ne pas ouvrir, court-circuiter ou endommager la batterie puisque cela pourrait entraîner des blessures.

COLLECTE ET TRAITEMENT

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarrassez-vous de l'emballage de manière écologique et mettez-le à la collecte des matériaux recyclables.



Éliminez le produit et les piles d'une manière écologique si vous désirez vous en séparer. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Apportez-les à un centre de recyclage pour appareils électriques ou électroniques usagés. Votre administration locale vous donnera des informations supplémentaires. Enlevez d'abord les piles.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld

EURO
tops

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique au moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

© 10.04.2012

Lampje op zone-energie Sneeuwuil Art.-Nr. 39 581

Gebruiksaanwijzing

Het fuctioneren van de solarlamp

Overdag zet het zonnepaneel zonlicht om in stroom en laadt de batterij op. Door de opgeslagen energie geeft de lamp 's nachts automatisch licht. Hoe lang de lamp licht geeft hangt af van de plaats waar hij staat, de weersomstandigheden en het beschikbare zonlicht. Onder normale omstandigheden brandt de lamp 6 tot 8 uur per nacht, als hij overdag ca. 6 uur in de volle zon wordt opgeladen.

Keuze van een geschikte plek

Kies buiten een plek in de volle zon, waar de lamp ten minste 8 uur zonlicht per dag krijgt. Een plek in de schaduw verhindert, dat de batterij vol opgeladen wordt en daardoor 's nachts minder licht geeft. Let erop, dat er geen lichtbronnen in de buurt zijn, zoals huis- of straatlantarens, waardoor de solarlamp zich automatisch uit kan schakelen. De solarlamp is (ook) ideaal als nachtlamp in de tuin, op het grasveld, terras, tuinpaden of andere plaatsen, waar een punctuele verlichting nodig is.

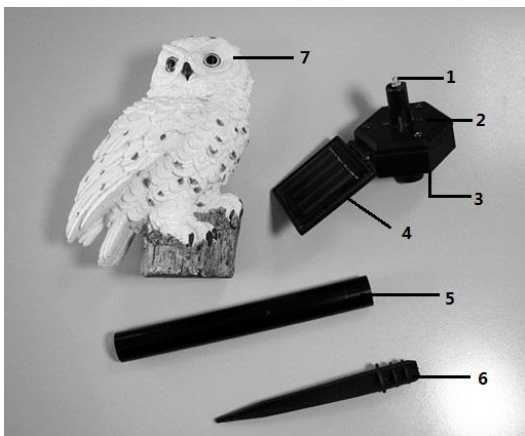
Tips voor de winter für den Winter

Houdt het zonnepaneel vrij van sneeuw en vuil, zodat de batterij zich effectief kan opladen. Als het zonnepaneel gedurende lange tijd onder de sneeuw of vuil heeft gezeten, laadt de batterij dan tenminste 6 tot 8 uur in de volle zon op.

Voor het eerste gebruik

Alvorens de stroomschakelaar op "ON" te zetten, moet de solarlamp met de stroomschakelaar op „OFF“ 24 uur in de volle zon worden opgeladen. Hierdoor bereikt de oplaadbare batterij zijn maximale vermogen. Mocht de lamp na een oplaadtijd van 24 uur niet aangaan, controleer dan of de stroomschakelaar op "ON" staat. Controleer de batterij om er zeker van te zijn, dat het contact met de aansluitklemmen vast zit. Let erop, dat de lamp op een lichte, zonnige plaats en niet in de schaduw staat. -

Productoverzicht



- 1 LED
- 2 Verlichtingseenheid op zonne-energie
- 3 Schakelaar
- 4 Zonnepaneel
- 5 Steel
- 6 Grondpen
- 7 Sneeuwuil van kunststof

Ingebruikneming

1. Pak de afzonderlijke delen uit. Controleer de inhoud op vol- ledigheid en mogelijke transportschade.
2. Steek de Sneeuwuil op de LED-houder van de verlichtingseen heid op zonne-energie.
3. Verbind de steel met de verlichtingseenheid op zonne-energie met het stompe uiteinde van de grondpen.
4. Schakel de verlichtingseenheid op zonne-energie in met de schuifschakelaar aan de onderkant.
5. Plaats de Sneeuwuil daar waar het zonnepaneel de hele dag direct zonlicht kan opnemen
6. Steek de grondpen in de grond. De steel moet loodrecht en vast in de bodem verankerd zijn.
7. Verwijder de beschermende folie van het zonnepaneel en klap het paneel omhoog en richting de zon.

Gebruik solarlamp

1. Zet de stroomschakelaar van "OFF" op "ON", nadat de batterij ten minste 24 uur lang opgeladen werd.
2. De lamp gaat automatisch aan, zodra het donker wordt en weer uit, zodra het licht wordt.

Batterij vervangen

Belangrijk: Om zeker te zijn van een constant vermogen moet de oplaadbare batterij ten minste 1 keer per jaar worden vervangen. Gebruik een oplaadbare NiMh-batterij.

1. Zet de stroomschakelaar op "OFF".
2. Schroef het batterijvak los.
3. Neem de oude batterij eruit en vervang hem door een nieuwe oplaadbare NiMh AAA batterij.

Attentie: Ontdoe u als volgt van de batterij: De batterij niet openmaken, beschadigen of kortsluiten, dat kan tot letsel leiden.

AFVALVERWIJDERING:

De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet bij het huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.



Artikel en batterijen eveneens milieuvriendelijk afvoeren als ze uitgediend hebben. Dus niet bij het huisvuil maar naar een recyclingdepot voor gebruikte elektrisch en elektronische apparaten. Informatie hierover verkrijgbaar bij bevoegde instanties voor de afvalverwijdering.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld
Email: service@eurotops.nl



Deze gebruiksaanwijzing stemt in technisch opzicht overeen met de stand, die bij het ter perse gaan geldig was. Technische veranderingen en wijzigingen in uitvoering voorbehouden.

© 10.04.2012